

大稻埕 兒少華語學習單



小米去大稻埕買東西

My Shopping Trip to Dadaocheng: Dihua Street

Wǒ jiào xiǎomǐ wǒ de bāba yǐqián zài Díhuà jiē gōngzuò Díhuà jiē shì Dàdàochéng zuì rènào de dìfang jiē shàng 我叫小米，我的爸爸以前在迪化街工作。「迪化街」是大稻埕最熱鬧的地方，街上

yǒu hěnduō shāngdiàn bāba chángcháng dài wǒ qù nàli mǎi dōngxi Yǒu yìtiān bāba de jiǎo shòushāng le tā wèn wǒ Nǐ 有很多商店，爸爸常常帶我去那裡買東西。有一天，爸爸的腳受傷了，他問我：「你

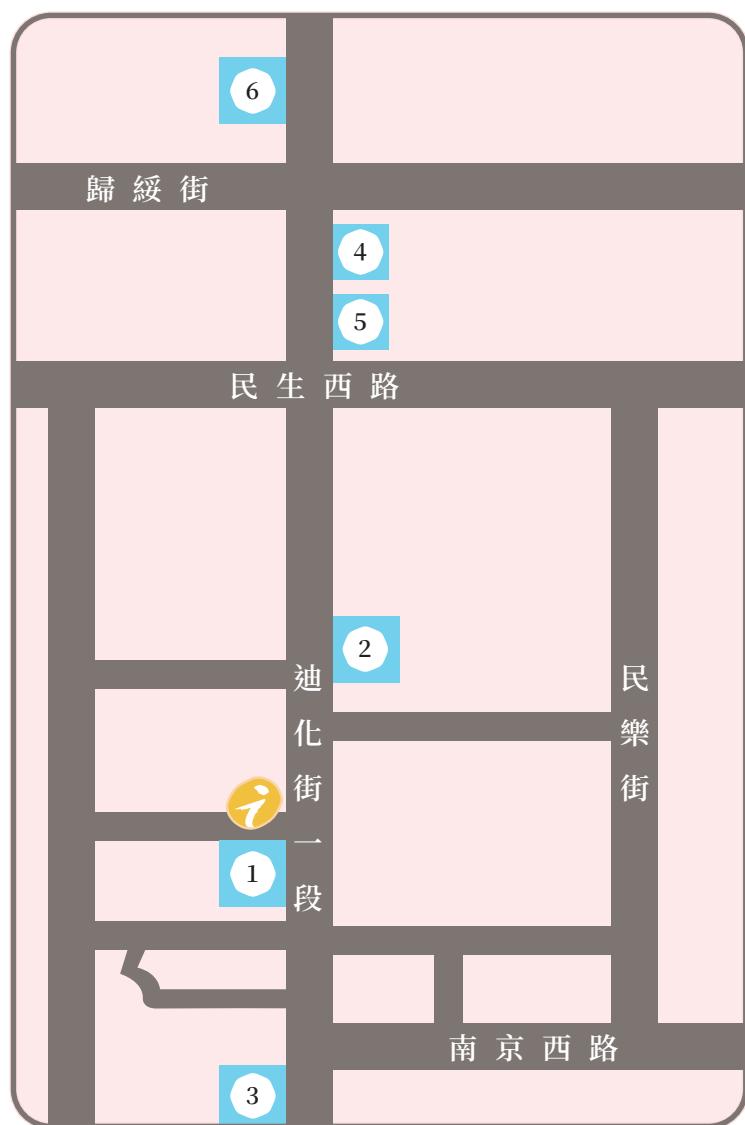
kěyǐ bāng wǒ qù Díhuà jiē mǎi dōngxi ma Tā gěile wǒ zhàopiàn hé dìtú xiànzài nǐ gēn wǒ yìqǐ qù ba 可以幫我去迪化街買東西嗎？」他給了我照片和地圖，現在你跟我一起去吧！

My name is Xiaomi. My dad used to work on Dihua Street. Dihua Street is the liveliest place in Dadaocheng, with many shops. My dad often took me there to buy things. One day, my dad injured his foot, and he asked me, "Can you go to Dihua Street to buy things for me?" He gave me a picture and a map, and said, "Now come with me!"



Wǒ de gōngzuò 我的工作

- 1 去遊客中心 
- 2 拜拜 
- 3 去凱恩的店 
- 4 畫街屋 
- 5 6 買東西 



1

Qù yóukè zhōngxīn

去遊客中心

Go to the Visitor Information Center



Zhè shì baba gěi wǒ de xìn
這是爸爸給我的信。



Xiǎomi

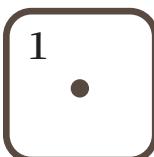
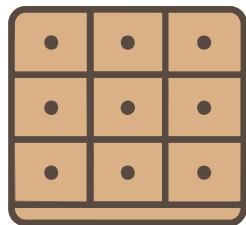
小米：

Lái Dihuà jiē zuì zhòngyào de dì yī jiàn shì jiùshì qù bàibài
來迪化街最重要的第一件事就是去②拜拜。

Nǐ qù Dàdiàochéng yóukè zhōngxīn ① kànkan nǐ huì zhīdào bàibài de difāng
你去①大稻埕遊客中心 ② 看看，你會知道拜拜的地方。



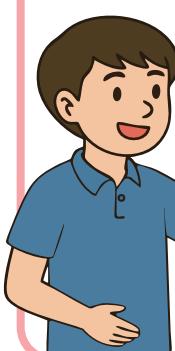
èr lóu
二樓



2

Bàibài
拜拜

Please circle the place to pray.



Bàibài de difāng zài nǎlǐ
拜拜的地方在哪裡？

Qǐng quān yì quān ○
請圈一圈 ○。



郭雪湖/南街殷賑(局部)

3

Qù Kǎiēn de diàn
去凱恩的店

Go to the Kaien&Co.

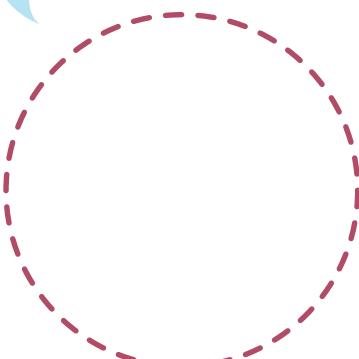


Gài ge yìnzhāng ba
蓋個印章吧！



Lái dào Dihuà jiē wǒ xiān qù bàba péngyǒu
來到迪化街，我先去③爸爸朋友

de diàn zhè shì yǐjiā shénme diàn ne
的店，這是一家什麼店呢？



4

畫街屋

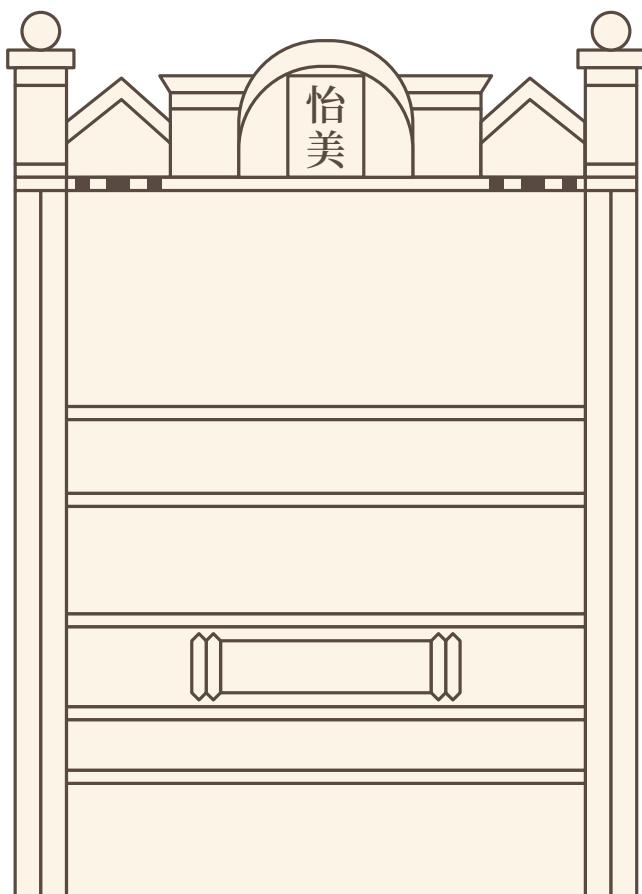
Please draw this building.

迪化街一段
129
大同區

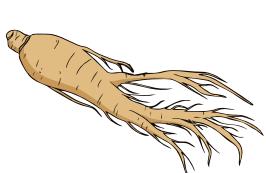
Zhè shì bàba yǐqián gōngzuò de dìfang
這是爸爸以前工作的地方④。

Yǐqián zhè shì Díhuà jiē zuì zhòngyào de diàn
以前這是迪化街最重要的店。

Zhèyàng de fángzi jiào jiēwū
這樣的房子叫「街屋」，
yǒu hǎokàn de qiáng hǎokàn de chuānghù
有好看的牆、好看的窗戶。
Qǐng huà yí huà zhège fángzi
請畫一畫這個房子！



Díhuà jiē shàng yǒu hěnduō diàn cāi yì cāi zhèxiē diàn mài shénme dōngxi
迪化街上有很多店，猜一猜這些店賣什麼東西？



5

Mǎi nánbēi huò
買南北貨

Please find these items.

Qù Yíhétài bāng wǒ mǎi dōngxi ba!
去⑤怡和泰幫我買東西吧!

Rúguǒ nǐ kàn dào zhèxiē dōngxi qǐng Zuì kuài zhǎodào sāntiáo xiàn de rén nǐ jiù le
如果你看到這些東西, 請勾。最快找到三條線的人, 你就Bingo了!

B

I

N

G

O



Xiānggū 香菇



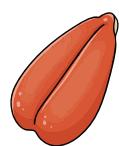
Mǐ 米



Hǎidài 海帶



Mángguǒ gān 芒果乾



Wū yú zǐ 烏魚子



Xiāmǐ 蝦米



Hóngdòu 紅豆



Huāshēng 花生



Rénshēn 人蔘

6

Mǎi nánbēi huò
買南北貨

Please find these items.



Wǒ yào mǎi yí ge zuì hǎokàn de Jiā -zhǐ dài sòng gěi
媽媽! 找一找這家店⑥在哪裡?



題目設計:周韓華老師、林芳毅老師 美術設計:王馨儀

Copyright©2025



郭雪湖/南街殷賑/1930/
臺北市立美術館典藏/
郭雪湖基金會授權